

## وزارة التجارة

**قرار وزاري مشترك مؤرخ في 28 محرم عام 1439 الموافق 19 أكتوبر سنة 2017، يحدد الكيفيات المطبقة في مجال الوسم الغذائي على المواد الغذائية.**

إن وزير التجارة،

ووزير الصناعة والمناجم،

ووزير الفلاحة والتنمية الريفية والصيد البحري،

ووزير الصحة والسكان وإصلاح المستشفيات،

بمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 17-243 المؤرخ في

25 ذي القعدة عام 1438 الموافق 17 غشت سنة 2017 والمتضمن تعيين أعضاء الحكومة،

وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 90-39 المؤرخ في

3 رجب عام 1410 الموافق 30 يناير سنة 1990 والمتعلق برقابة الجودة وقمع الغش، المعدل والمتمم،

وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 02-453 المؤرخ

في 17 شوال عام 1423 الموافق 21 ديسمبر سنة 2002 الذي يحدد صلاحيات وزير التجارة،

وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 11-379 المؤرخ

في 25 ذي الحجة عام 1432 الموافق 21 نوفمبر سنة 2011 الذي يحدد صلاحيات وزير الصحة والسكان وإصلاح المستشفيات،

وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 12-203 المؤرخ

في 14 جمادى الثانية عام 1433 الموافق 6 مايو سنة 2012 والمتعلق بالقواعد المطبقة في مجال أمن المنتجات،

وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 13-378 المؤرخ

في 5 محرم عام 1435 الموافق 9 نوفمبر سنة 2013 الذي يحدد الشروط والكيفيات المتعلقة بإعلام المستهلك لا سيما المادة 14 منه،

وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 14-241 المؤرخ

في أول ذي القعدة عام 1435 الموافق 27 غشت سنة 2014 الذي يحدد صلاحيات وزير الصناعة والمناجم،

وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 15-72 المؤرخ في

21 ربيع الثاني عام 1436 الموافق 11 فبراير سنة 2015 والمتضمن إنشاء اللجنة الوطنية المتعددة القطاعات للوقاية من الأمراض غير المتنقلة ومكافحتها وتحديد مهامها وتنظيمها وسيرها،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 16-242 المؤرخ في 20 ذي الحجة عام 1437 الموافق 22 سبتمبر سنة 2016 الذي يحدد صلاحيات وزير الفلاحة والتنمية الريفية والصيد البحري،

**يقررون ما يأتي :**

**المادة الأولى :** تطبيقا لأحكام المادة 14 من المرسوم التنفيذي رقم 13-378 المؤرخ في 5 محرم عام 1435 الموافق 9 نوفمبر سنة 2013 والمذكور أعلاه، يهدف هذا القرار إلى تحديد الكيفيات المطبقة في مجال الوسم الغذائي على المواد الغذائية.

**المادة 2 :** تطبق أحكام هذا القرار على المواد الغذائية المعبأة مسبقا والموجهة للاستهلاك البشري.

وتستبعد المواد الغذائية الواردة في القائمة المحددة في الملحق الثالث من هذا القرار من تطبيق أحكام هذا القرار.

**المادة 3 :** يشمل الوسم الغذائي :

- التصريح بالعناصر المغذية،

- المعلومات الغذائية الإضافية.

**المادة 4 :** يقصد، في مفهوم هذا القرار، بما يأتي :

- **التصريح بالعناصر المغذية :** بيان أو قائمة العناصر المغذية المحتواة في المادة الغذائية.

- **عنصر مغذٍ :** كل مادة تستهلك عادة كمكون للمادة الغذائية مانحة للطاقة أو ضرورية لنمو وتطور الإنسان والمحافظة على صحته أو يؤدي نقصها إلى حدوث اضطرابات بيوكيميائية أو فيزيولوجية معينة.

- **الادعاء الغذائي :** كل عرض أو إشهار يبيّن أو يقترح أو يفهم منه أن للمادة الغذائية مميزات غذائية خاصة وهي تشمل على الخصوص، قيمتها الطاقوية وكميتها من البروتينات والدهون والغلوسيدات وكذا كميتها من الفيتامينات والأملاح المعدنية.

- **المغذيات :** البروتينات والغلوسيدات والدهون والألياف الغذائية والملح والفيتامينات والأملاح المعدنية وكذا المواد المنتمية لها أو مكونات لإحدى هذه الفئات.

- **مادة أخرى :** مادة غير العنصر المغذي لها تأثير غذائي أو فيزيولوجي.

- **القيم الغذائية المرجعية (VNR) :** قيم عديدة مبنية على معطيات علمية وضعت لغرض الوسم الغذائي واستعمال الادعاءات المبيّنة، وهي تشمل فئتين :

\* الغلوسيدات القابلة للهضم ما عدا الألياف الغذائية،

\* السكر الإجمالي،

\* الدهون،

\* الدهون المشبعة،

\* الملح.

- كمية من أي مادة أخرى وضع لأجلها ادعاء غذائي،

- كمية من أي عنصر مغذي يعتبر ذا أهمية للحفاظ على الحالة الغذائية الجيدة.

**المادة 6 :** يمكن أن يتم محتوى التصريح الغذائي

المنصوص عليه في المادة 5 أعلاه، ببيان كميات عنصر أو أكثر من العناصر الآتية :

- النشاء،

- البوليولات،

- الأحماض الدهنية غير المشبعة أحادية،

- الأحماض الدهنية غير المشبعة متعددة،

- الكوليسترول،

- الأملاح المعدنية أو الفيتامينات الموجودة بكمية

معتبرة والمذكورة في الملحق الأول، النقطة الأولى، من هذا القرار.

**المادة 7 :** عندما يتعلق الادعاء بما يأتي :

- كمية و/أو نوع الغلوسيدات، يجب أن تذكر كمية

السكر الإجمالي بالإضافة إلى البيانات الإلزامية المذكورة في المادة 5 أعلاه، ويمكن أن تذكر أيضا كميات النشاء و/أو مكونات غلوسيدية أخرى،

- قيمة الألياف الغذائية، يجب أن تذكر كمية الألياف

الغذائية،

- كمية و/أو نوع الأحماض الدهنية أو قيمة

الكوليسترول، يجب أن تذكر كميات الأحماض الدهنية المشبعة والأحماض الدهنية غير المشبعة أحادية والأحماض الدهنية غير المشبعة متعددة والكوليسترول وذلك طبقا لأحكام المادة 18 من هذا القرار.

**المادة 8 :** إضافة إلى البيانات الإلزامية المذكورة في

المادتين 5 و 7 أعلاه، يجب أن تذكر فقط الفيتامينات والأملاح المعدنية التي وضعت بشأنها مقادير موصى بها و/أو تملك أهمية غذائية، وهذا وفقا للخصائص المحددة في الملحق الأول، النقطة الأولى-أ، من هذا القرار.

**1. القيم الغذائية المرجعية المتعلقة**

**بالاحتياجات (VNR-B) :** تعين القيم الغذائية المرجعية (VNR) المستندة إلى مستوى العناصر المغذية المرتبطة بالاحتياجات الغذائية.

**2. القيم الغذائية المرجعية المتعلقة بالأمراض**

**غير المعدية (VNR-MNT) :** تعين القيم الغذائية المرجعية المستندة إلى مستوى العناصر المغذية المرتبطة بانخفاض مخاطر الأمراض غير المعدية المتعلقة بالنظام الغذائي والتي لا تشمل الأمراض أو الاضطرابات المرتبطة بنقص في العناصر المغذية.

**- سكر :** جميع العناصر أحادية السكر وثنائية السكر

الموجودة في المادة الغذائية.

**- الألياف الغذائية :** البولييميرات الغلوسيدية التي

لها عشر وحدات أحادية أو أكثر، والتي لا تتحلل بفعل الإنزيمات الداخلية للأمعاء الدقيقة للإنسان وتنتمي إلى الفئات الآتية :

1. البولييميرات الغلوسيدية القابلة للأكل، متواجدة

طبيعيا في المادة الغذائية المستهلكة على حالها،

2. البولييميرات الغلوسيدية التي تم الحصول عليها

من المادة الغذائية الخام بوسائل فيزيائية أو إنزيمية أو كيميائية ولها أثر فيزيولوجي ذو فائدة صحية،

3. البولييميرات الغلوسيدية الاصطناعية التي لها

أثر فيزيولوجي ذو فائدة إيجابية على الصحة كما أثبتت الأدلة العلمية المقبولة عموما.

**- الأحماض الدهنية غير المشبعة متعددة :**

الأحماض الدهنية المحتوية على روابط الميثيلين

المتظاهر.

**- الأحماض الدهنية التقابلية :** جميع الأيزومرات

الهندسية من الأحماض الدهنية غير المشبعة أحادية وغير المشبعة متعددة التي تملك روابط مزدوجة غير متوافقة كربون - كربون وتقطعها، على الأقل، مجموعة ميثيلين في الشكل التقابلي.

**المادة 5 :** يجب أن يتضمن التصريح الغذائي إلزاميا

العناصر الآتية :

- القيمة الطاقوية،

- كمية من :

\* البروتينات،

هذه المعلومات بالحصة كما هي محددة كميًا على الموسم/ أو بالقطعة، وذلك بشرط أن يكون عدد القطع مبيّنًا على التغليف.

**المادة 14 :** يجب أن يعبّر عن المعطيات الرقمية المتعلقة بالفيتامينات والأملاح المعدنية بوحدات مترية و/ أو بالنسب المئوية للقيم الغذائية المرجعية لكل 100 غ أو لكل 100 ملل. ويمكن التعبير عن هذه المعلومات بالحصة كما هي محددة كميًا على الموسم أو بالقطعة وذلك بشرط أن يكون عدد القطع مبيّنًا على التغليف.

**المادة 15 :** يمكن أن يعبّر عن القيمة الطاقوية وكذا البروتينات والدهون الإجمالية، والأحماض الدهنية المشبعة والغلوسيدات والسكر والملح بالنسب المئوية للمقادير اليومية المرجعية لكل 100 غ أو 100 ملل، وفقا للملحق الأول، النقطة 2، من هذا القرار.

عند التعبير عن المقادير اليومية المرجعية كما هو مبين في الفقرة الأولى أعلاه، يجب على المتدخل أن يضع مباشرة وبالقرب من المقادير اليومية المرجعية البيان الآتي : " المقدار اليومي المرجعي بالنسبة لشخص بالغ (8400 كيلو جول - 2000 كيلو حريرة)".

**المادة 16 :** يجب أن تجمع المعلومات المتعلقة بالموسم الغذائي في مكان واحد وفي شكل جدول مع تصفيف الأرقام عندما تسمح المساحة بذلك. وإذا كانت المساحة لا تكفي، تعطى هذه المعلومات في شكل خطي أفقي.

**المادة 17 :** تخص القيم الغذائية المرجعية (VNR) المحددة في الملحق الأول، النقطة الأولى و3 من هذا القرار، المستهلكين الذين تزيد سنهم عن 36 شهرا. ويجب أن تستخدم هذه القيم الغذائية المرجعية لأغراض الموسم وهذا للسماح للمستهلكين بالاختيار الذي يساهم في تحقيق مقدار غذائي شامل وصحي.

وهي تضم نوعين من القيم الغذائية المرجعية :

- القيم الغذائية المرجعية المتعلقة بالاحتياجات (VNR-B)،

- القيم الغذائية المرجعية المتعلقة بالأمراض غير المعدية (VNR- MNT).

**المادة 18 :** يجب أن يبيّن وجود الغلوسيدات القابلة للهضم على الموسم بعبارة "غلوسيدات".

**المادة 9 :** يتم حساب القيمة الطاقوية باستخدام عوامل التحويل المذكورة أدناه :

- الغلوسيدات 4 كيلو حريرة / غ - 17 كيلو جول / غ

- البروتينات 4 كيلو حريرة / غ - 17 كيلو جول / غ

- الدهون 9 كيلو حريرة / غ - 37 كيلو جول / غ،

- البوليولات 2.4 كيلو حريرة / غ - 10 كيلو جول / غ

- الكحول (الإيثانول) 7 كيلو حريرة/غ-29 كيلو جول/غ

- الأحماض العضوية 3 كيلو حريرة/غ-13 كيلو جول/غ

- الألياف الغذائية 2 كيلو حريرة/غ- 8 كيلو جول/غ

يجب أن تحسب كمية البروتينات باستخدام المعادلة الآتية :

البروتين = الأزوت الإجمالي (كجلال) × 6.25. ما لم

يتوفر عامل آخر لبروتينات المادة الغذائية المعنية والمنصوص عليها في التنظيم المعمول به أو، عند الاقتضاء، مواصفة جزائرية وفي غيابها مواصفة دولية.

**المادة 10 :** يجب أن تذكر القيمة الطاقوية وكمية المغذيات للمادة الغذائية كما تباع.

يجب أن تكون القيم المستعملة للتصريح بالعناصر المغذية قيم متوسطة مرجحة ومستمدة من معطيات متحصل عليها بدقة عن طريق :

- تحليل المادة الغذائية المنجز من طرف المتدخل،

- الحساب المنجز انطلاقا من القيم المتوسطة المعروفة أو الفعلية المتعلقة بالمكونات المستعملة.

**المادة 11 :** يجب أن تعرض المعطيات المتعلقة

بالقيمة الطاقوية وبكل المغذيات المحددة في المادتين 5 و6 أعلاه، بشكل رقمي. إلا أنه بالإضافة للأرقام، يمكن استعمال طرق عرض أخرى (صور توضيحية ورموز...).

**المادة 12 :** يجب أن يعبّر عن المعلومات المتعلقة

بالقيمة الطاقوية بالكيلو جول وبالكيلو حريرة لكل 100 غ أو لكل 100 ملل. بالإضافة إلى ذلك، يمكن التعبير عن هذه المعلومات بالحصة كما هي محددة كميًا على الموسم أو بالقطعة، وذلك بشرط أن يكون عدد القطع مبيّنًا على التغليف.

**المادة 13 :** يجب أن يعبّر عن المعلومات المتعلقة

بكميات البروتينات والغلوسيدات والدهون في المادة الغذائية بالغرام (غ) لكل 100 غ أو لكل 100 ملل. ويمكن التعبير عن

ويمكن وضع ادعاء يبيّن أن المادة الغذائية خالية من العنصر "س"، إذا توفرت فيها الشروط المحددة في البيان "خال من العنصر (س)" الواردة في الملحق الثاني من هذا القرار .

**المادة 22 :** عندما تكون المادة الغذائية موضوع الادعاء بطبيعتها ضعيفة القيمة الغذائية أو خالية من العنصر المغذي، يجب ألا تسبق العبارة التي تصف قيمة هذا العنصر مباشرة اسم المادة الغذائية، بل توضع كما يأتي : "مادة غذائية ذات قيمة ضئيلة من ( اسم العنصر المغذي)" أو "مادة غذائية خالية من ( اسم العنصر المغذي)".

**المادة 23 :** يجب أن يستند الادعاء الغذائي على أدلة علمية مقبولة عموما ومبررة. ويجب على المتدخل الذي يضع بيان ادعاء غذائي أن يبرّر استخدامه.

ولا يسمح باستخدام ادعاء غذائي إلا إذا كان من المتوقع فهم الآثار المفيدة الواردة في الادعاء من طرف المستهلك العادي.

ويكون استعمال كل ادعاء متعلق بالصحة مشروطا بالموافقة المسبقة من المصالح المؤهلة المكلفة بالصحة طبقا للتشريع والتنظيم المعمول بهما.

**المادة 24 :** لا تشكل ادعاءات غذائية :

- بيان المواد في قائمة المكونات،  
- بيان العناصر المغذية التي تعد كعناصر إلزامية في الوسم الغذائي،

- التصريح الكمي أو النوعي لبعض العناصر المغذية أو المكونات على الوسم في حالة ما إذا نص عليها التنظيم المعمول به.

**المادة 25 :** تسري أحكام هذا القرار بعد سنة (1) واحدة من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

**المادة 26 :** ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في 28 محرم عام 1439 الموافق 19 أكتوبر سنة 2017.

وزير الصناعة والمناجم

يوسف يوسف

وزير التجارة

محمد بن مرادي

وزير الصحة والسكان

وإصلاح المستشفيات

مختار حسبلاوي

وزير الفلاحة والتنمية

الريفية والصيد البحري

عبد القادر بوعزقي

وعند وضع بيان لنوع الغلوسيدات ، يجب أن يتبع هذا الأخير مباشرة بكمية الغلوسيدات الإجمالية بالشكل الآتي :

".....غ من الغلوسيدات منها .....غ من سكر".

ويمكن أيضا كتابة ما يأتي : .....غ من "س".

"س" يمثل الاسم الخاص لأي مكوّن غلوسيدي آخر.

وعند وضع بيان كمية و/أو نوع الأحماض الدهنية، يجب أن يوضع هذا البيان مباشرة بعد بيان كمية الدهون الإجمالية طبقا لأحكام المادة 13 أعلاه.

يجب اعتماد العرض الآتي :

-دهون إجمالية .....غ

منها :

\* أحماض دهنية مشبعة .....غ

\* أحماض دهنية تقابلية .....غ

\* أحماض دهنية غير المشبعة أحادية ... غ

\* أحماض دهنية غير المشبعة متعددة .. غ

-كوليسترول .....غ

**المادة 19 :** تهدف المعلومات الغذائية الإضافية إلى

تمكين المستهلك من فهم جيد للقيمة الغذائية للمادة الغذائية المستهلكة وتفسير العناصر المغذية المصرح بها.

ويكون التصريح على البطاقة بالمعلومات الغذائية الإضافية ذات الطابع الإعلامي عن طريق رموز أو صور أو ألوان لفئات المواد الغذائية، اختياري . ولا يمكنه في أي حالة أن يحل محل التصريح بالعناصر الغذائية.

**المادة 20 :** الادعاءات الغذائية الوحيدة المسموح بها،

هي تلك المتعلقة بالطاقة والبروتينات والغلوسيدات والمواد الدهنية ومكوناتها والألياف والملح والمواد الأخرى التي لها تأثير غذائي أو فيزيولوجي بالإضافة إلى الفيتامينات والأملاح المعدنية التي وضعت لها قيمة غذائية مرجعية (VNR) كما هي محددة في الملحق الأول، النقطة الأولى، من هذا القرار.

**المادة 21 :** الادعاء المتعلق بقيمة العنصر الغذائي

يصف مستوى العنصر الغذائي الموجود في المادة الغذائية.

وفي حالة ادعاء متعلق بقيمة العناصر المغذية المذكورة في الملحق الثاني من هذا القرار أو أي ادعاء مماثل ، يجب أن تطبق الشروط المحددة في هذا الملحق على هذا الادعاء.

## الملحق الأول

القيم الغذائية المرجعية (VNR-B) المتعلقة بالاحتياجات للفيتامينات والأملاح المعدنية والمقادير اليومية المرجعية (AJR) من الطاقة وبعض المغذيات والقيم الغذائية المرجعية المتعلقة بالأمراض غير المعدية (VNR- MNT)

## 1- جدول القيم الغذائية المرجعية المتعلقة بالاحتياجات (VNR-B)

العنصر المغذي	الوحدة	المقدار اليومي المرجعي (AJR)
<b>الفيتامينات</b>		
فيتامين A	μغ، معادلات نشاط الريتينول (EAR) ، معادلات الريتينول (ER)	800
فيتامين D	μغ	5
فيتامين E	μغ	12
فيتامين K	μغ	60
فيتامين C	مغ	100
ثيامين	مغ	1,2
ريبوفلافين	مغ	1,2
نياسين	مغ معادلات النياسين (NE)	15
بيوتين	μغ	30
فوليت	μغ، معادلات الفوليت الغذائية (DFE)	400
بانثوثينات	مغ	5
فيتامين B6	مغ	1,3
فيتامين B12	μغ	2,4
<b>المعادن</b>		
كالسيوم	مغ	1000
مغنيسيوم	مغ	310
بوتاسيوم	مغ	2000
فوسفور	مغ	700
كلورور	مغ	800
فلورور	مغ	3,5
حديد	مغ	22
زنك	مغ	14
كروم	μغ	40

## الملحق الأول (تابع)

العنصر المغذي	الفيتامينات	المقدار اليومي المرجعي (AJR)
يود	$\mu$ غ	150
نحاس	$\mu$ غ	900
سلنيوم	$\mu$ غ	60
منغنيز	$\mu$ غ	3
موليبدان	$\mu$ غ	45

## 1- أ) الكمية المعتبرة للفيتامينات و الأملاح المعدنية :

بصفة عامة ، يجب الأخذ بعين الاعتبار القيم الآتية في تحديد ما يشكل الكمية المعتبرة :

- 15 % من القيم الغذائية المرجعية المذكورة في الجدول 1 لكل 100 غ أو 100 ملل في حالة المواد الغذائية، ما عدا المشروبات أو لكل قطعة إذا كان التغليف لا يحتوي إلا على قطعة واحدة،

- 7,5 % من القيم الغذائية المرجعية المذكورة في الجدول 1 لكل 100 ملل في حالة المشروبات.

## 1- ب) عوامل التحويل لمعادلات الفيتامينات :

فيتامين	معادلات غذائية
نياسين	1- مغ معادلات من النياسين (NE) = 1- مغ من نياسين - 60 مغ من تربتوفان
فوليت	1 $\mu$ غ معادلات من الفوليت الغذائي (DFE) = 1- $\mu$ غ من الفوليت الغذائي. - 0,6 $\mu$ غ من حمض الفوليك يضاف إلى المادة الغذائية أو كمكمل يستهلك مع المادة الغذائية. - 0,5 $\mu$ غ من حمض الفوليك كمكمل يتم تناوله على معدة فارغة.
فيتامين A	1 $\mu$ غ معادلات نشاط الريتينول (EAR) = أو 1- $\mu$ غ ريتينول - 12 $\mu$ غ $\beta$ - كاروتين - 24 $\mu$ غ كاروتينويدات أخرى برو فيتامين A
	1 $\mu$ غ معادلات الريتينول (ER) = 1- $\mu$ غ ريتينول - 6 $\mu$ غ $\beta$ - كاروتين - 12 $\mu$ غ كاروتينويدات أخرى برو فيتامين A

شروط الاستعمال	الادعاءات
ادعاء للمادة الغذائية ذات قيمة طاقوية مخفضة، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا تم تخفيض القيمة الطاقوية، على الأقل 30 %، مع تبيان الخاصية أو الخصائص التي أدت إلى تخفيض القيمة الطاقوية الكلية للمادة الغذائية.	قيمة طاقوية مخفضة
ادعاء للمادة الغذائية بدون مقدار طاقي، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا كان المنتج يحتوي، على الأكثر، 4 كيلو حريرة (17 كيلو جول) لكل 100 ملل. وفي حالة محليات المائدة، تطبق القيمة الحدية 0,4 كيلو حريرة (1,7 كيلو جول) لكل قطعة مع خصائص تحلية تعادل 6 غ من السكروز (حوالي ملعقة صغيرة من السكروز).	بدون مقدار طاقي
ادعاء للمادة الغذائية ذات قيمة ضئيلة من المواد الدهنية، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا كان المنتج لا يحتوي على أكثر من 3 غ من المواد الدهنية لكل 100 غ في الحالة الصلبة أو 1,5 غ من المواد الدهنية لكل 100 ملل في حالة السوائل (1,5 غ إلى 2 غ لكل 100 ملل بالنسبة للحليب منزوع الدسم جزئياً).	قيمة ضئيلة من المواد الدهنية
ادعاء للمادة الغذائية خالية من المواد الدهنية، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا كان المنتج لا يحتوي، على أكثر من 0,5 غ من المواد الدهنية لكل 100 غ أو لكل 100 ملل. إلا أنه تمنع الادعاءات من النوع "س % بدون مواد دهنية".	خالية من المواد الدهنية

## 2 - المقادير اليومية المرجعية (AJR) من الطاقة وبعض المغذيات باستثناء الفيتامينات والأملاح المعدنية (لشخص بالغ) :

المقدار اليومي المرجعي	الطاقة أو العنصر المغذي
8400 كيلو جول (2000 كيلو حريرة)	الطاقة
70 غ	الدهون الإجمالية
20 غ	الأحماض الدهنية المشبعة
260 غ	الغلوسيدات
90 غ	السكر
50 غ	البروتينات
6 غ	الملح

## 3 - القيم الغذائية المرجعية المتعلقة بالأمراض غير المعدية (VNR-MNT):

### مستوى المقدار الذي لا يجب تجاوزه

الأحماض الدهنية المشبعة..... 20 غ  
صوديوم ..... 2000 مغ

### مستوى المقدار المستهدف

بوتاسيوم..... 3500 مغ

### الملحق الثاني

### الشروط المطبقة على الادعاءات الغذائية المتعلقة بقيمة العناصر الغذائية

شروط الاستعمال	الادعاءات
ادعاء للمادة الغذائية ذات قيمة طاقوية ضئيلة، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا كان المنتج يحتوي على الأكثر 40 كيلو حريرة (170 كيلو جول) لكل 100 غ في الحالة الصلبة أو، على الأكثر، 20 كيلو حريرة (80 كيلو جول) لكل 100 ملل في حالة السوائل. وفي حالة محليات المائدة، تطبق القيمة الحدية 4 كيلو حريرة (17 كيلو جول) لكل قطعة مع خصائص تحلية تعادل 6 غ من السكروز (حوالي ملعقة صغيرة من السكروز).	قيمة طاقوية ضئيلة

شروط الاستعمال	الادعاءات	شروط الاستعمال	الادعاءات
<p>ادعاء للمادة الغذائية خالية من الكوليسترول، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا كان :</p> <p>- المنتج لا يحتوي على أكثر من 0,005 غ من الكوليسترول في 100 غ في الحالة الصلبة أو 0,005 غ في 100 ملل في حالة السوائل، و</p> <p>- مجموع الأحماض الدهنية المشبعة والأحماض الدهنية التقابلية الموجودة في المنتج لا تتجاوز 1,5 غ لكل 100 غ في الحالة الصلبة أو 0,75 غ لكل 100 ملل في حالة السوائل، وفي كلا الحالتين، لا يمكن أن ينتج مجموع الأحماض الدهنية المشبعة والأحماض الدهنية التقابلية أكثر من 10% من الطاقة.</p>	خالية من الكوليسترول	<p>ادعاء للمادة الغذائية ذات قيمة ضئيلة من الدهون المشبعة، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا كان مجموع الأحماض الدهنية المشبعة والأحماض الدهنية التقابلية الموجودة في المنتج لا تتجاوز 1,5 غ لكل 100 غ في الحالة الصلبة أو 0,75 غ لكل 100 ملل في حالة السوائل، وفي كلا الحالتين، لا يمكن أن ينتج مجموع الأحماض الدهنية المشبعة والأحماض الدهنية التقابلية أكثر من 10% من الطاقة.</p>	قيمة ضئيلة من الدهون المشبعة
<p>ادعاء للمادة الغذائية ذات قيمة ضئيلة من السكر، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا كان المنتج لا يحتوي على أكثر من 5 غ من السكر لكل 100 غ في الحالة الصلبة أو 2,5 غ من السكر لكل 100 ملل في حالة السوائل.</p>	قيمة ضئيلة من السكر	<p>ادعاء للمادة الغذائية خالية من الدهون المشبعة، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا كان مجموع الأحماض الدهنية المشبعة والأحماض الدهنية التقابلية لا يتجاوز 0,1 غ من الدهون المشبعة لكل 100 غ أو لكل 100 ملل.</p>	خالية من الدهون المشبعة
<p>ادعاء للمادة الغذائية خالية من السكر، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا كان المنتج لا يحتوي على أكثر من 0,5 غ من السكر لكل 100 غ في الحالة الصلبة أو لكل 100 ملل في حالة السوائل.</p>	خالية من السكر	<p>ادعاء للمادة الغذائية ذات قيمة ضئيلة من الكوليسترول، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا كان :</p> <p>- المنتج لا يحتوي على أكثر من 0,02 غ من الكوليسترول في 100 غ في الحالة الصلبة أو 0,01 غ في 100 ملل في حالة السوائل، و</p> <p>- مجموع الأحماض الدهنية المشبعة والأحماض الدهنية التقابلية الموجودة في المنتج لا تتجاوز 1,5 غ لكل 100 غ في الحالة الصلبة أو 0,75 غ لكل 100 ملل في حالة السوائل، و</p> <p>- مجموع الأحماض الدهنية المشبعة والأحماض الدهنية التقابلية، في الحالات الصلبة والسوائل، لا يمكن أن ينتج أكثر من 10% من الطاقة.</p>	قيمة ضئيلة من الكوليسترول
<p>ادعاء للمادة الغذائية التي لم يضاف إليها سكر، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا كان المنتج لا يحتوي على السكريات الأحادية أو السكريات الثنائية المضافة أو كل مادة غذائية أخرى تستعمل لخصائصها المحلية. وإذا كان السكر موجودا طبيعيا في المادة الغذائية، يجب أن يظهر كذلك البيان الآتي على الوسم : "يحتوي على سكر موجود طبيعيا".</p>	بدون سكر مضاف		



شروط الاستعمال	الادعاءات	شروط الاستعمال	الادعاءات
ادعاء للمادة الغذائية مصدر للألياف الغذائية، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا كان المنتج يحتوي على الأقل 3 غ من الألياف لكل 100 غ أو على الأقل 1.5 غ من الألياف لكل 100 كيلو حريرة .	مصدر للألياف الغذائية	ادعاء للمادة الغذائية فقيرة من الصوديوم أو من الملح، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا كان المنتج لا يحتوي على أكثر من 0,12 غ من الصوديوم أو ما يكافئه من الملح لكل 100 غ أو لكل 100 ملل.	فقير من الصوديوم أو من الملح <sup>(1)</sup>
ادعاء للمادة الغذائية غنية بالألياف الغذائية، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا كان المنتج يحتوي على الأقل 6 غ من الألياف لكل 100 غ أو على الأقل 3 غ من الألياف لكل 100 كيلو حريرة .	غني بالألياف الغذائية	ادعاء للمادة الغذائية فقيرة جدًا من الصوديوم أو من الملح، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا كان المنتج لا يحتوي على أكثر من 0,04 غ من الصوديوم أو ما يكافئه من الملح لكل 100 غ أو لكل 100 ملل. ويمنع وضع هذا الادعاء بالنسبة للمياه المعدنية الطبيعية.	فقير جدًا من الصوديوم أو من الملح <sup>(1)</sup>
ادعاء للمادة الغذائية مصدر للبروتينات، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا وجدت على الأقل 10 % من القيمة المرجعية الغذائية للبروتينات في المادة الغذائية لكل 100 غ في الحالة الصلبة و5% من القيمة المرجعية الغذائية للبروتينات لكل 100 ملل في حالة السوائل أو، على الأقل، 5 % من القيمة المرجعية الغذائية للبروتينات لكل 100 كيلو حريرة (12 % من القيمة المرجعية الغذائية للبروتينات لكل 1 ميغا جول) أو على الأقل 10% من القيمة المرجعية الغذائية للبروتينات لكل قطعة.	مصدر للبروتينات	ادعاء للمادة الغذائية خالية من الصوديوم أو خالية من الملح، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا كان المنتج لا يحتوي على أكثر من 0,005 غ من الصوديوم أو ما يكافئه من الملح لكل 100 غ.	خالٍ من الصوديوم أو خالٍ من الملح <sup>(1)</sup>
ادعاء للمادة الغذائية غنية بالبروتينات، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا كان المنتج يحتوي، على الأقل، ضعف القيمة المشروطة في الادعاء "مصدر للبروتينات".	غني بالبروتينات	ادعاء للمادة الغذائية التي لم يضاف إليها صوديوم أو ملح، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا كان المنتج لا يحتوي على صوديوم أو ملح مضاف أو كل مكون آخر يحتوي على صوديوم أو ملح مضاف ولا يحتوي على أكثر من 0,12 غ من الصوديوم أو ما يكافئه من الملح لكل 100 غ أو لكل 100 ملل.	بدون صوديوم أو ملح مضاف <sup>(1)</sup>

(1) تحسب قيمة المكافئ من الملح بواسطة المعادلة الآتية :

$$\text{ملح} = \text{صوديوم} \times 2,5$$

شروط الاستعمال	الادعاءات	شروط الاستعمال	الادعاءات
<p>ادعاء يؤكد بأن المحتوى من مغذ أو عدة مغذيات، غير الفيتامينات أو المعادن، قد تم رفعه، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا كان :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- المنتج يستوفي الشروط المطبقة على الادعاء "مصدر لـ"،</li> <li>- والمحتوى من مغذ أو عدة مغذيات، غير الفيتامينات أو المعادن، مرتفع على الأقل بـ 30 % مقارنة بمنتج مماثل .</li> </ul>	<p>مقوى بـ [اسم المغذي]</p>	<p>ادعاء للمادة الغذائية مصدر للفيتامينات و/أو للمعادن، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا كان المنتج يحتوي على الأقل 15 % من القيمة المرجعية الغذائية (للفيتامينات و/أو المعادن) لكل 100غ في الحالة الصلبة أو على الأقل 7,5 % من القيمة المرجعية الغذائية (للفيتامينات و/أو المعادن) لكل 100 ملل في حالة السوائل أو على الأقل 5 % من القيمة المرجعية الغذائية (للفيتامينات و/أو المعادن) لكل 100 كيلو حريرة ( 12% من القيمة المرجعية الغذائية (للفيتامينات و/أو المعادن) لكل 1 ميغا جول) أو على الأقل 15% من القيمة الغذائية المرجعية (للفيتامينات و/أو المعادن) لكل قطعة.</p>	<p>مصدر لـ [اسم الفيتامينات] و/أو [اسم المعادن]</p>
<p>ادعاء يؤكد بأن قيمة مغذ أو عدة مغذيات قد تم خفضها، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا تم تخفيض هذه القيمة على الأقل 30% عن المنتج المماثل، إلا إذا تعلق الأمر بالميكرومغذيات، التي يقبل من أجلها فرق 10 % مقارنة بالقيم الغذائية المرجعية المحددة في الملحق الأول من هذا القرار، أو إذا تعلق الأمر بالصوديوم أو ما يكافئه من الملح، اللذان يقبل من أجلهما فرق 25 %.</p> <p>ادعاء "مخفض من الدهون المشبعة"، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا كانت :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• مجموع الأحماض الدهنية المشبعة والأحماض الدهنية التقابلية المحتواة في المنتج الذي يطبق عليه الادعاء منخفضة، على الأقل، 30 % من مجموع الأحماض الدهنية المشبعة والأحماض الدهنية التقابلية المحتواة في منتج مماثل،</li> <li>• وقيمة الأحماض الدهنية التقابلية في المنتج الذي يطبق عليه الادعاء أقل أو يساوي قيمتها في منتج مماثل.</li> </ul> <p>ادعاء "مخفض من السكر"، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا كانت القيمة الطاقوية للمنتج الذي يطبق عليه ادعاء أقل أو تساوي القيمة الطاقوية لمنتج مماثل.</p>	<p>مخفض من [اسم المغذي]<sup>(1)</sup></p>	<p>ادعاء للمادة الغذائية غنية بالفيتامينات و/أو بالمعادن، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا كان المنتج يحتوي على الأقل ضعف القيمة المشروطة في الادعاء "مصدر لـ [اسم الفيتامينات] و/أو [اسم المعادن]"</p>	<p>غني بـ [اسم الفيتامينات] و/أو [اسم المعادن]</p>
		<p>ادعاء للمادة الغذائية تحتوي على مغذ أو عنصر آخر له تأثير غذائي أو فيزيولوجي لم يحدد لهما هذا القرار شروط خاصة، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا كان المنتج يحترم كل الأحكام المنصوص عليها في هذا القرار. وبالنسبة للفيتامينات والمعادن تطبق الشروط المنصوص عليها في الادعاء "مصدر لـ".</p>	<p>تحتوي على [اسم العنصر المغذي و/أو عنصر آخر]</p>

(1) تحسب قيمة المكافئ من الملح بواسطة المعادلة الآتية :  
ملح = صوديوم × 2,5.

شروط الاستعمال	الادعاءات	شروط الاستعمال	الادعاءات
ادعاء للمادة الغذائية غنية بالدهون غير المشبعة أحادية، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا كان المنتج يحتوي، على الأقل، 45% من الأحماض الدهنية المشتقة من الدهون غير المشبعة أحادية وإذا كانت الطاقة الموفرة من الدهون غير المشبعة أحادية تمثل أكثر من 20% من المقدار الطاقوي للمنتج.	غني بالدهون غير المشبعة أحادية	ادعاء يكون فيه منتج "مخفف" أو "لايت"، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا استوفى نفس الشروط المطبقة بالنسبة لـ "مخفف من"، ويجب أيضا أن يرافق ببيان للخاصية أو للخصائص التي أدت إلى تخفيف المادة الغذائية.	مخفف /لايت
ادعاء للمادة الغذائية غنية بالدهون غير المشبعة متعددة، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا كان المنتج يحتوي على الأقل، 45% من الأحماض الدهنية المشتقة من الدهون غير المشبعة متعددة وإذا كانت الطاقة الموفرة من الدهون غير المشبعة متعددة تمثل أكثر من 20% من المقدار الطاقوي للمنتج.	غني بالدهون غير المشبعة متعددة	إذا كانت المادة الغذائية تستوفي طبيعيا الشرط أو الشروط المحددة في هذا الملحق من أجل استعمال ادعاء غذائي، يمكن أن يصحب هذا الادعاء بالعبارة "طبيعيًا/ طبيعي".	طبيعيًا / طبيعي
ادعاء للمادة الغذائية غنية بالدهون غير المشبعة أحادية، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا كان المنتج يحتوي على الأقل، 45% من الأحماض الدهنية المشتقة من الدهون غير المشبعة أحادية وإذا كانت الطاقة الموفرة من الدهون غير المشبعة أحادية تمثل أكثر من 20% من المقدار الطاقوي للمنتج.	غني بالدهون غير المشبعة أحادية	ادعاء للمادة الغذائية مصدر للحمض الدهني أوميغا 3، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا كان المنتج يحتوي، على الأقل، 0,3 غ من الحمض ألفالينولينيك لكل 100 غ و 100 كيلو حريرة، أو، على الأقل، 40 مغ من الحمض إيكوسابين تاينويك والحمض دوكوسا- هيكزينويك مجموعين لكل 100 غ و 100 كيلو حريرة.	مصدر للحمض الدهني أوميغا 3
ادعاء للمادة الغذائية غنية بالدهون غير المشبعة، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا كان المنتج يحتوي، على الأقل، 70% من الأحماض الدهنية المشتقة من الدهون غير المشبعة وإذا كانت الطاقة الموفرة من الدهون غير المشبعة تمثل أكثر من 20% من المقدار الطاقوي للمنتج.	غني بالدهون غير المشبعة	ادعاء للمادة الغذائية غنية بالحمض الدهني أوميغا 3، أو أي ادعاء آخر يمكن أن يكون له نفس المعنى بالنسبة للمستهلك. ولا يمكن أن يوضع هذا الادعاء إلا إذا كان المنتج يحتوي، على الأقل، 0,6 غ من حمض ألفالينولينيك لكل 100 غ و 100 كيلو حريرة، أو، على الأقل، 80 مغ من حمض إيكوسابين تاينويك وحمض دوكوسا- هيكزينويك مجموعين لكل 100 غ و 100 كيلو حريرة.	غني بالحمض الدهني أوميغا 3

### الملحق الثالث

#### المواد الغذائية التي لا تطبق عليها أحكام هذا القرار

1. المواد غير المحوّلة التي تحتوي على مكوّن واحد أو فئة واحدة من المكوّنات،
2. المواد المحوّلة التي خضعت عند كل تحويل، للنضج والتي تحتوي على مكون واحد أو فئة واحدة من المكونات،
3. مياه الشرب الموجهة للاستهلاك البشري، بما في ذلك تلك التي تكون المكونات الوحيدة التي أضيفت لها هي ثنائي أكسيد الكربون و/أو النكهات،
4. النباتات العطرية أو التوابل أو خليط التوابل،
5. الملح وبدائل الملح،
6. محليات المائدة،
7. نقيع (بالنباتات أو بالفواكه) أو الشاي أو الشاي الخالي من الكافيين أو الشاي الفوري أو القابل للذوبان أو مستخلصات الشاي أو الشاي الفوري أو القابل للذوبان أو مستخلصات الشاي الخالية من الكافيين، بدون مكونات أخرى مضافة إلا النكهات التي لا تغير القيمة الغذائية للشاي،
8. خل التخمير وبدائله، بما في ذلك تلك التي تكون المكونات الوحيدة التي أضيفت لها هي النكهات،
9. النكهات،
10. المضافات الغذائية،
11. المساعدات التكنولوجية،
12. الإنزيمات الغذائية،
13. المواد التي تكوّن الهلام،
14. الخمائر،
15. علك المضغ،
16. المواد الغذائية بما في ذلك المنتجة عن طريق الحرف والمقدمة مباشرة من طرف المنتج للمستهلك النهائي بكمية قليلة أو لمؤسسات تجارة التجزئة المحلية التي تزود مباشرة المستهلك النهائي.